

Литературная газета

Четверг, 10 сентября 1936 г.

№ 51 (614)

Признание народа

Сталинская Конституция открыла грандиозные перспективы развития нашей социалистической родины. Освобожденные народы одной шестой части мира получили все возможности для развития всех своих творческих сил. Гигантскими шагами идет вперед искусство социалистических народов.

Наше искусство, как всякое подлинное искусство, принадлежит народу. Оно растет на народной почве, питается ее соками — вот почему оно понятно, близко и любимо миллионами трудящихся социалистической родины. Национальное по форме, социалистическое по содержанию, искусство народов ССР развивается на основе правильной ленинско-сталинской национальной политики.

Важнейший обмен опытом, единство и общность целей и задач, единое направление — социалистический реализм — дают возможность еще быстрее развиваться нашему искусству. Тому свидетельство троиумфальный успех украинской орденоносной Киевской оперы и Казахской музыкальной драмы, выступавших на сцене Академического Большого театра в Москве.

Только что закончившиеся гастроли тбилисского (графского) Государственного театра им. Руставели в Москве принесли заслуженную славу замечательному грузинскому театру, награжденному правительством высочайшей наградой страны — орденом Ленина.

Угнетавшее парижем национальности, бесправные и попранные, осужденные на нищету и вымирание, подняты к жизни и творчеству Великой социалистической революции. Литература, живопись, музыка, кино, театр давно уже стали неотъемлемой частью быта народов Советского Союза. Нет ни одного самого отдаленного угла на земле великой Страны Советов, где бы не звучало слово поэта, где бы народ не слушал понятную и близкую ему музыку, где бы театральное зрелище не вызывало восторг и радость.

Это понятно, ибо это — искусство социалистического народа, вобравшее в себя и отразившее героическую борьбу миллиардов за счастье всего человечества. Только в нашей стране может быть так органична связь между творцом произведений искусства и массовым потребителем. Это явление, которому более всего поражаются приезжающие к нам деятели западноевропейского искусства.

Особенно большие успехи мы имеем в области нашей театральной культуры.

Сегодня заканчивается проходивший в Москве и Ленинграде четырехлетний советский театральный фестиваль. Загорянским гостям были показаны театральные постановки советских театров («Аристократы», Полонина — театром им. Вахтангова, «Умка — Белый медведь» Сельвинского — Театр революции, «Арсен Шаншиашвили — грузинским театром им. Руставели, «Тихий Дон» — опера Дарежинского — Ленинградским оперным театром и др.).

В сегодняшнем номере «Литературной газеты» мы печатаем отклики иностранных гостей на эти постановки. В словах наших гостей — благо-

ОБ УСТАНОВЛЕНИИ ЗВАНИЯ НАРОДНОГО АРТИСТА СОЮЗА ССР

Постановление Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР

Центральный Исполнительный Комитет Союза ССР ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Установить для наиболее выдающихся деятелей искусства народов Союза ССР, особо отличившихся в деле развития советского театра, музыки и кино, звание «Народный артист Союза ССР».

2. Звание «Народный артист Союза ССР» присваивается постановлением Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР по представлению Все-секондного Комитета по делам искусств от СНК Союза ССР.

Председатель Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР

Г. ПЕТРОВСКИЙ.

Секретарь Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР

И. АКУЛОВ.

Москва. Кремль, 6-го сентября 1936 г.

О ПРИСВОЕНИИ ЗВАНИЯ НАРОДНОГО АРТИСТА СОЮЗА ССР

Постановление Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР

Центральный Исполнительный Комитет Союза ССР постановляет:

Присвоить звание Народного артиста Союза ССР:

Станиславскому Константину Сергеевичу — Народному артисту РСФСР.

Немировичу-Данченко Владимиру Ивановичу — Народному артисту РСФСР.

Качалову Василию Ивановичу — Народному артисту РСФСР.

Москину Илью Михайловичу — Народному артисту РСФСР.

Корчагиной-Александровской Екатерине Павловне — Народной артистке РСФСР.

Блументаль-Тамариной Марии Михайловне — Народной артистке РСФСР.

Немирович-Данченко Антонио Васильевиче — Народному артисту РСФСР.

Шушину Борису Васильевичу — Заслуженному артисту РСФСР.

Литвиненко-Вольгемуту Марии Ивановне — Народной артистке УССР.

Сансаганису Николаю Караповичу — Народному артисту УССР.

Васадзе Акакию Алексеевичу — Народному артисту Груз. ССР.

Хораби Акакию Алексеевичу — Народному артисту Груз. ССР.

Байсентовой Кузле — Заслуженной артистке Каз. АССР.

Председатель Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР

Г. ПЕТРОВСКИЙ.

Секретарь Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР

И. АКУЛОВ.

Москва. Кремль, 6-го сентября 1936 г.

О награждении Грузинского государственного драматического театра им. Ш. Руставели

Постановление Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР

Центральный Исполнительный Комитет Союза ССР постановляет:

За выдающиеся успехи в деле развития грузинской театральной культуры наградить Грузинский Государственный драматический театр им. Ш. Руставели орденом Ленина.

Председатель Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР

Г. ПЕТРОВСКИЙ.

Секретарь Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР

И. АКУЛОВ.

Москва. Кремль, 5-го сентября 1936 г.

О награждении работников Грузинского государственного драматического театра им. Ш. Руставели

Постановление Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР

Центральный Исполнительный Комитет Союза ССР постановляет:

За выдающиеся заслуги в деле развития грузинского театрального искусства:

Председатель Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР

Г. ПЕТРОВСКИЙ.

Секретарь Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР

И. АКУЛОВ.

Москва. Кремль, 5-го сентября 1936 г.

О награждении работников Грузинского государственного драматического театра им. Ш. Руставели

Постановление Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР

Центральный Исполнительный Комитет Союза ССР постановляет:

Орденом «ЗНАК ПОЧЕТА»:

Давиташвили Георгия Михайловича — Народного артиста ССР Грузии.

Шаншиашвили Сандро Ильича — драматурга.

Орденом «ЗНАК ПОЧЕТА»:

Гамренели Ираклия Ильича — художника театра им. Руставели, Заслуженного деятеля искусств ССР Грузии.

Туснишвили Ираклия Ильича — композитора — Заслуженного деятеля искусств ССР Грузии.

Абхазидзе Елизбару Епифановича — Заслуженного артиста ССР Грузии.

Макавиши Дмитрия Григорьевича — Заслуженного артиста ССР Грузии.

Джавахишвили Наталью Григорьевну — Заслуженную артистку ССР Грузии.

Джанапидзе Степана Меликовича — артиста театра.

Сагарели Георгия Ильарионовича — артиста театра.

Джаджанашвили Марии Семеновны — артистку театра.

Тушинишивили Тамару Игоревну — артистку театра.

Председатель Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР

Г. ПЕТРОВСКИЙ.

Секретарь Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР

И. АКУЛОВ.

Москва. Кремль, 5-го сентября 1936 г.

АРТИСТЫ ВЕЛИКОГО НАРОДА

С радостным волнением, с чувством величайшей благодарности к вождям социалистической страны встретила всемирная общественность иностранных друзей поэзии и художественного творчества народов ССР, включая Армянскую армию лейтенантов советского народа, а также представителей других народов ССР.

Для улучшения полиграфического качества книг, частности юбилейных изданий сочинений А. С. Пушкина и др., СНК РСФСР поручил Старкомму РСФСР предложить Гослитиздату выпустить в 1937 году на русском языке ряд антологий фольклора братских народов. К работе над переводами произведен, отобранных для антологий СНК РСФСР было Гослитиздату привлечь лучших советских писателей.

Для улучшения полиграфического качества книг, частности юбилейных изданий сочинений А. С. Пушкина и др., СНК РСФСР поручил Старкомму РСФСР предложить Гослитиздату выпустить в 1937 году на русском языке ряд антологий фольклора братских народов. К работе над переводами произведен, отобранных для антологий СНК РСФСР было Гослитиздату привлечь лучших советских писателей.

Этим актом наша страна еще раз продемонстрировала всему миру, какое исключительное место занимают вопросы искусства во всей системе народного строительства, какую работу, каким замечательным вниманием окружает партия и правительство любые виды творчества, непременно проводящие мероприятие по производству специальных тканей для переплетов, сухой краски для тиснения на переплетах и во времени в полиграфическую промышленность новых, улучшенных одновременно для всех видов творчества.

На прошлом заседании Гослитиздата было решено, что в 1937 году на русском языке будет выпущена антология фольклора братских народов ССР, включая Армянскую армию лейтенантов советского народа, а также представителей других народов ССР.

Постановление правительства является не только актом величайшего внимания к лучшим мастерам советской культуры, но и выражением интересов народов ССР, которые в своем творчестве отражают национальную специфику каждого народа.

Соответственно это относится к театру братских народов. Все мы являемся в этом году свидетелями триумфальных гастролей Киевской государственной оперы, Казахской музыкальной драмы и т. д.

Особенно это относится к театру братских народов. Все мы являемся в этом году свидетелями триумфальных гастролей Киевской государственной оперы, Казахской музыкальной драмы и т. д.

Соответственно это относится к театру братских народов. Все мы являемся в этом году свидетелями триумфальных гастролей Киевской государственной оперы, Казахской музыкальной драмы и т. д.

Соответственно это относится к театру братских народов. Все мы являемся в этом году свидетелями триумфальных гастролей Киевской государственной оперы, Казахской музыкальной драмы и т. д.

Соответственно это относится к театру братских народов. Все мы являемся в этом году свидетелями триумфальных гастролей Киевской государственной оперы, Казахской музыкальной драмы и т. д.

Соответственно это относится к театру братских народов. Все мы являемся в этом году свидетелями триумфальных гастролей Киевской государственной оперы, Казахской музыкальной драмы и т. д.

Соответственно это относится к театру братских народов. Все мы являемся в этом году свидетелями триумфальных гастролей Киевской государственной оперы, Казахской музыкальной драмы и т. д.

Соответственно это относится к театру братских народов. Все мы являемся в этом году свидетелями триумфальных гастролей Киевской государственной оперы, Казахской музыкальной драмы и т. д.

Соответственно это относится к театру братских народов. Все мы являемся в этом году свидетелями триумфальных гастролей Киевской государственной оперы, Казахской музыкальной драмы и т. д.

Соответственно это относится к театру братских народов. Все мы являемся в этом году свидетелями триумфальных гастролей Киевской государственной оперы, Казахской музыкальной драмы и т. д.

Соответственно это относится к театру братских народов. Все мы являемся в этом году свидетелями триумфальных гастролей Киевской государственной оперы, Казахской музыкальной драмы и т. д.

Соответственно это относится к театру братских народов. Все мы являемся в этом году свидетелями триумфальных гастролей Киевской государственной оперы, Казахской музыкальной драмы и т. д.

Соответственно это относится к театру братских народов. Все мы являемся в этом году свидетелями триумфальных гастролей Киевской государственной оперы, Казахской му

В ПРОКУРАТУРЕ СОЮЗА ССР

В настоящее время Прокуратурой Союза ССР закончено расследование по поводу следствия на процессе троцкистско-зиновьевского террористического центра в Москве 19 и 20 августа с. г. некоторыми обвиняемыми указаны о причастности в той или иной степени к их преступной контрапрограмме.

Параллели

ПЬЕР СИЗ—ФРАНЦУЗСКИЙ ТЕАТРАЛЬНЫЙ КРИТИК

Нет большой необходимости подчеркнуть необходимость оценки состояния современного французского театра. Он в упадке, и об этом давно уже сказано.

Первой причиной упадка современного французского театра я считаю его изолированность от широкого зрителя, он чужд интересам масс. Он обращается лишь к ограниченному кругу привилегированных зрителей, способных дорого заплатить за два часа бездумного развлечения.

Показательно, что большая часть театральных залов в Париже имеет всего 250—300 мест, и это не потому, что нет больших помещений, а потому, что коммерческих театров трудно заполнить большие помещения.

Публика, наполняющая французские театры, интересуется определенным кругом пьес, в которых на все лады варьируются темы любви. Это делает пьесы похожими одна на другую, хотя некоторые из них с точки зрения профессиональной драматургии сделаны очень умело. Эти маленькие пьесы знают и маленький успех. В лучшем случае они живут 150—200 вечерами и только — в Париже. В проекции они не ведут вперед. Провинциальные зрители предпочитают такому театру спорт, кино. А та как другого театра во Франции почти нет, то в проекции театр можно считать как бы ликвидированным.

Для того чтобы меня не обвинили в тенденциозности, надо назвать несколько драматургов, пришедших на театр в поспешищем периоде, который неизменно отказывает в таланте. Среди них такие драматурги, как Марсель Ашар, пьесы которого «Люди с луной» и «Домино» имели огромный успех у «избранных» общества. Стев Пассер — драматург с более сильным темпераментом, но меньшим поэтическим чутьем, чем Ашар. Для него характерны сексуальные конфликты. Одна из напоминающих его пьес — «Покупательница».

Из молодых драматургов большую известность приобрел Марсель Пальоль — своим пьесам «Маринус» и «Фанни». Успех этих пьес весьма показателен. Я лично обясняю его тем, что в пьесах Пальоля герой — люди, интересы, страсти и условия существования которых близки и похожи широким массам зрителей. Показательно также судьба драматурга Жана Девалья, известного в СССР по пьесе «Мольба о жизни», которую я считаю талантливой. Она вышла впервые два-три десятка постановок и села со сценами. С большим успехом во многих театрах идут пьесы Девалья на традиционные темы любви, пьесы, которые я считаю посредственными и которые сам от расценяет тоже «Мольбами о жизни».

Существуют в Париже и молодые театры, которые заботятся не столько о материальной стороне дела, сколько о художественной. Одним из них является театр «София», созданный Еленой Савицкой, которая сумела создать из старого здания в Париже настоящий театр. Ее пьесы «Люди с луной» и «Домино» имели огромный успех у «избранных» общества. Стев Пассер — драматург с более сильным темпераментом, но меньшим поэтическим чутьем, чем Ашар. Для него характерны сексуальные конфликты. Одна из напоминающих его пьес — «Покупательница».

Из молодых драматургов большую

революционной деятельности Н. И. Бухарина и А. И. Рыкова.

Следствием не установлено юридических данных для привлечения Н. И. Бухарина и А. И. Рыкова к судебной ответственности, в силу чего наступившее дело дальнейших следственных производств прекращено.



Отряд испанской рабочей милиции обстреливает самолет фашистских материков на фронте Гуадалжара

Испанские версальцы

ЖОРЖ СОРНА—СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОРРЕСПОНДЕНТ ЖУРНАЛА «РЕГАР»

Гардина Сарагосский фронт. Мы расположились в местечке, неподалеку примыкающем к первым позициям. Ночь была великолепная, удивительно светлая. Несмотря на близость фронта, в местечке было спокойно. Из ближайших позиций фашистов выбыл несколько дней тому назад. Соседние высоты находятся еще в руках материков, но один холм был захвачен революционной Чапаевской колонией. Отправившись в обход патруль захватил меня с собой.

— Увидишь, что фашисты наследуют там перед уходом.

Ночная разведка с тысячу предстояла... Полузараженные земли дома. Кирпичные улицы, деревенская плошадь. На них фонари обшаривают туман... Стена... В тумане кроны десятков групп. На стенах красными буквами вырисовывается:

«Испания превыше всего».

Товарищи посыпали перед уходом фашистов без суда расстреляли местных крестьян...

Трупы еще не остали. Лица молодые... Конечно, их хватали без разбора, в бешенстве вымешав на них

вынужденное отступление. Опустив руки, неподвижно стоял я возле группы, не отрываясь, смотрел в их мерцающие глаза; их застывший взгляд был устремлен на стену, словно они разглядывали красную наливку на ней. Эти крестьяне, расстрелянные без всякого основания (при этом не было никакого оружия), валились с горами на землю, — одна из многих обличительных страниц в истории фашистского восстания в Испании. Истинная простота фашистов не делает различия между мужчинами, женщинами, детьми...

Хуан Казал Гвелья рассказывает:

— Мое отчую было сорок один год. Мы жили в Виллафранка, в владении километрах от Кордовы. Виллафранка занята фашистами. Мой отец был болен и лежал в постели. Они вошли в дом и убили его. Они убивали людей по всей деревне только для того, чтобы убивать. Убитых насчитывали сотнями. Среди них были люди, не имеющие никаких политических убеждений; фашисты сажали убийц для умалчивания виновных в содеяниях своих.

«Испания превыше всего».

Товарищи посыпали перед уходом фашистов без суда расстреляли местных крестьян...

Трупы еще не остали. Лица молодые... Конечно, их хватали без разбора, в бешенстве вымешав на них

Хуан продолжает свой рассказ. Перебив сотни людей, фашисты наливались, травили женщин и детей, насиживали девушек. Для активных республиканцев была придумана беспощадная казнь. Их всех призывали друг другу толстыми веревками, погонами облили бензином и подожгли. Раненые пытали, как живые факелы.

Комментарии не требуются.

В Кордове убито более 1200 рабочих. Рабочими профсоюзами организованы акции взыскания расстрелянных. И поскольку, во всех республиканских городах, где проходят фашисты, они несут с собой смерть... В способах казни существует различие: коммунистам отрубают голову.

Мужик одинаково активистами был захвачен фашистами и обезглавлен. Они, раздали, говорили мне:

— Они отняли у меня... Ему было только двадцать восемь лет... Я отомстил... Я отомстил... Я отомстил... Я отомстил... И она записалась в члены народной милиции.

БДИТЕЛЬНОСТЬ — ЭТО ИДЕЯНАЯ ВООРУЖЕННОСТЬ ПИСАТЕЛЯ

НА СОБРАНИЯХ ХАРЬКОВСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ

Бдительность — вот качество, без которого немыслимо движение вперед. Бдительными должны быть все и каждый, особенно те, кто носит почетное звание «пионеров человека». Несмотря на близость фронта, виллафранка, склоняется к тому же находятся в пленах враждебных влиятельных. На собрании писателей в Харькове.

Это удачно выразили в своей речи писатель Ю. Смолин, сказав:

— Бдительность — это вопрос идейной вооруженности писателя.

Нельзя сказать, что партийная организация писателей и областное правительство, то кто носит почетное звание «пионеров человека».

Чтобы удачно слепить, чтобы теснее сплести руки друзей семьи советских писателей.

— Знать друг друга, — говорит т. Смолин, — как самого себя. Между тем областное правительство похвальстася этим не может. По списку числится около 120 членов писательской организации в Харькове. Но все ли они писатели?

Вот, например, кандидат Ян Липинский и М. Бондаренко, их

творчески пассивные люди, на которых некоторые из них находятся в пленах враждебных влиятельных. На собрании писателей приводился факт,

когда кандидат союза Борзенко до последнего времени бравировал своим старым симпатиям к националисту Хильбрехту. Писательская организация не могла не избавиться, из-за этого случившего для литературной среды человека и исключила его из членов союза.

Чтобы удачно слепить, чтобы теснее сплести руки друзей семьи советских писателей.

— Знать друг друга, — говорит т. Смолин, — как самого себя. Между тем областное правительство похвальстася этим не может. По списку числится около 120 членов писательской организации в Харькове. Но все ли они писатели?

Вот, например, кандидат Ян Липинский и М. Бондаренко, их

творчески пассивные люди, на которых некоторые из них находятся в пленах враждебных влиятельных. На собрании писателей приводился факт,

когда кандидат Ян Липинский и М. Бондаренко, их

творчески пассивные люди, на которых некоторые из них находятся в пленах враждебных влиятельных. На собрании писателей приводился факт,

когда кандидат Ян Липинский и М. Бондаренко, их

творчески пассивные люди, на которых некоторые из них находятся в пленах враждебных влиятельных. На собрании писателей приводился факт,

когда кандидат Ян Липинский и М. Бондаренко, их

творчески пассивные люди, на которых некоторые из них находятся в пленах враждебных влиятельных. На собрании писателей приводился факт,

когда кандидат Ян Липинский и М. Бондаренко, их

творчески пассивные люди, на которых некоторые из них находятся в пленах враждебных влиятельных. На собрании писателей приводился факт,

когда кандидат Ян Липинский и М. Бондаренко, их

творчески пассивные люди, на которых некоторые из них находятся в пленах враждебных влиятельных. На собрании писателей приводился факт,

когда кандидат Ян Липинский и М. Бондаренко, их

творчески пассивные люди, на которых некоторые из них находятся в пленах враждебных влиятельных. На собрании писателей приводился факт,

когда кандидат Ян Липинский и М. Бондаренко, их

творчески пассивные люди, на которых некоторые из них находятся в пленах враждебных влиятельных. На собрании писателей приводился факт,

когда кандидат Ян Липинский и М. Бондаренко, их

творчески пассивные люди, на которых некоторые из них находятся в пленах враждебных влиятельных. На собрании писателей приводился факт,

когда кандидат Ян Липинский и М. Бондаренко, их

творчески пассивные люди, на которых некоторые из них находятся в пленах враждебных влиятельных. На собрании писателей приводился факт,

когда кандидат Ян Липинский и М. Бондаренко, их

творчески пассивные люди, на которых некоторые из них находятся в пленах враждебных влиятельных. На собрании писателей приводился факт,

когда кандидат Ян Липинский и М. Бондаренко, их

творчески пассивные люди, на которых некоторые из них находятся в пленах враждебных влиятельных. На собрании писателей приводился факт,

когда кандидат Ян Липинский и М. Бондаренко, их

творчески пассивные люди, на которых некоторые из них находятся в пленах враждебных влиятельных. На собрании писателей приводился факт,

когда кандидат Ян Липинский и М. Бондаренко, их

творчески пассивные люди, на которых некоторые из них находятся в пленах враждебных влиятельных. На собрании писателей приводился факт,

когда кандидат Ян Липинский и М. Бондаренко, их

творчески пассивные люди, на которых некоторые из них находятся в пленах враждебных влиятельных. На собрании писателей приводился факт,

когда кандидат Ян Липинский и М. Бондаренко, их

творчески пассивные люди, на которых некоторые из них находятся в пленах враждебных влиятельных. На собрании писателей приводился факт,

когда кандидат Ян Липинский и М. Бондаренко, их

творчески пассивные люди, на которых некоторые из них находятся в пленах враждебных влиятельных. На собрании писателей приводился факт,

когда кандидат Ян Липинский и М. Бондаренко, их

творчески пассивные люди, на которых некоторые из них находятся в пленах враждебных влиятельных. На собрании писателей приводился факт,

когда кандидат Ян Липинский и М. Бондаренко, их

творчески пассивные люди, на которых некоторые из них находятся в пленах враждебных влиятельных. На собрании писателей приводился факт,

когда кандидат Ян Липинский и М. Бондаренко, их

творчески пассивные люди, на которых некоторые из них находятся в пленах враждебных влиятельных. На собрании писателей приводился факт,

когда кандидат Ян Липинский и М. Бондаренко, их

творчески пассивные люди, на которых некоторые из них находятся в пленах враждебных влиятельных. На собрании писателей приводился факт,

когда кандидат Ян Липинский и М. Бондаренко, их

творчески пассивные люди, на которых некоторые из них находятся в пленах враждебных влиятельных. На собрании писателей приводился факт,

когда кандидат Ян Липинский и М. Бондаренко, их

творчески пассивные люди, на которых некоторые из них находятся в пленах враждебных влиятельных. На собрании писателей приводился факт,

Драматург, режиссер, актер в советском театре

Беседы с иностранными гостями Четвертого театрального фестиваля

Единственный в мире

РОНАЛЬД ФИНЕМОР—ТЕАТРАЛЬНЫЙ КРИТИК (АНГЛИЯ)

ЕЛИЗАВЕТА ХОДСОН—ХУДОЖНИЦА (АНГЛИЯ)

Что так выгодно отличает советский театр от английского? Прежде всего тщательная и глубокая проработка спектакльного материала, динамичность, культурные декорации и хорошая музыка, не только сопровождающая спектакль, но и дополняющая его.

Каковы основные качества советского актера? Поглощающее искусство перевоплощения, «живания в образах», музыкальность, чувство меры и ритма. На спектаклях фестиваля «Аристократы» мы были сияющими того, как актерский зал и сцена представляли собой одно целое.

Одной из ярких темпераментностью исполнения подобной реакции зрителей вызвал интерес к Умке — Белым медведям. Театр этот не античитает и в то же время не только развлекает: он воспитывает.

Только в Стране советов возможно существование замечательных национальных театров. Мы имеем в виду Ирина, глубоко эмоциональный коллектив Грузинского театра им. Руставели.

Многообразна жизнь искусства Со-

ветской страны. На фестивале мы прослушали ни с чем не сравнимую программу единственного мира Театра народного творчества. Существование подобного театра возможно лишь в Советском Союзе. У нас в Англии сейчас только зарождаются кружки художественной самодеятельности. Изредка они устраивают свои вечера. Кружки эти влечат заражают существование, они не помянутся поддержкой правительства, как в СССР.

Мы присутствовали на спектакле Театра юного зрителя театра, в котором английские дети никогда не лежали. Театр этот не античитает и в то же время не только развлекает: он воспитывает.

Одной из ярких темпераментностью исполнения подобной реакции зрителей вызвал интерес к Умке — Белым медведям. Театр этот не античитает и в то же время не только развлекает: он воспитывает.

Только в Стране советов возможно существование замечательных национальных театров. Мы имеем в виду Ирина, глубоко эмоциональный коллек-



Гости IV театрального фестиваля (слева направо): генеральный секретарь международного театрального общества г-н Рональд Файнмор, редактор газеты «Союз» г-н Йорг Сиз и известный французский театральный критик Эмиль Бюльдермес беседуют на спектакле «Евгений Онегин» в Большом театре

Великое содружество

ФРАНТИШЕК ЛАНТЕР—ПИСАТЕЛЬ (ЧЕХОСЛОВАКИЯ)

Грядущий лет назад в Прагу приехал со своим театром Станиславский. Этот приезд явился для Чехословакии началом новых ярк в искусстве. С тех пор пути и судьбы театров Чехословакии тесно связаны с русским, а впоследствии и с советским театром. Великие русские режиссеры и актеры всегда были примером для театральной жизни нашей страны. Их подражали, у них учились. Ежегодно в театрах Праги ставятся 2—3 пьесы советских драматургов. Недавно в больших успехах в Городском театре шла «Поднятая целина». Михаил Шолохов, переработанный для сцены и поставленный режиссером доктором Бором.

Интерес в советской литературе в частности в драматургии — огромный. Лишь я хорошо знаком с чешскими Винницким, Корнейчуком и Погодиным. Не только тематика, но и новая форма привлекает нас в пьесах советских драматургов.

Здесь, на фестивале, мне удалось раскрыть секрет необычайного художественного успеха советских пьес. Кроется он в замечательном содруже-

стве драматурга, режиссера и актера. Пьесы выигрывают на сцене потому, что режиссер правильно воспринял и творчески дополнил замысел драматурга, а актер талантливо воплотил в спектакльном образе мысль автора и режиссера.

Хочу высказать свою выступление в газете «Литературной газете» для постановки перед писательскими организациями одного назрелого, на мой взгляд, вопроса. Пронизывающие советских авторов (романа Шолохова, Алексея Толстого, поэты Яновского «Валдайки») имеют в Чехословакии огромную читательскую аудиторию. Переведены также пьесы великих советских драматургов. В то же время из-за отсутствия переводов в Советском Союзе почти не знают прекрасных произведений чехословакских писателей Чапека, Ванчура, Ольбахта, Маера и др.

Хочется верить, что в самом недалеком будущем советский читатель получит высококачественные перевода произведений чехословакских писателей.

Расцвет искусства

БАЗИЛЬ БЕРТОН—ТЕАТРАЛЬНЫЙ КРИТИК (АНГЛИЯ)

Театральные институты школы и техники воспитывают молодого актера в Советском Союзе. В этих учебных заведениях существует проверенная на практике методика подготовки будущих актеров, которым здесь прививают определенную систему и навыков. Много и любовно работают с театральной молодежью такие выдающиеся мастера сцены, как Станиславский и Мейерхольд. Можно ли после этого удивляться художественной законченности образов, создаваемых советскими актерами?

Но этого мало! Если важнейшей задачей Революционного театра в Англии является завоевание аудитории, то в Советском Союзе аудитория давно завоевана. Театру остается только время уложить работу творческого коллектива. С одной стороны, театр всегда уверен в своем зрителе, что он поймет, но с другой стороны — он должен и оценить. Вместе с революцией в театре пришел новый зрителю. Сейчас он вырос настолько, что его требования есть закон для ра-

Театр — близкий и понятный

САИД НАФИСИ—ЧЛЕВ АКАДЕМИИ, ПРОФЕССОР ТЕГЕРАНСКОГО УНИВЕРСИТЕТА (ИРАН)

— Два года назад, когда у вас праздновались тысячетысячные юбилей Фидикуса, я приезжал в Советский Союз. Интерес к советскому искусству и актеры всегда были примером для театральной жизни нашей страны. Их подражали, у них учились. Ежегодно в театрах Праги ставятся 2—3 пьесы советских драматургов. Недавно в больших успехах в Городском театре шла «Поднятая целина». Михаил Шолохов, переработанный для сцены и поставленный режиссером доктором Бором.

Интерес в советской литературе в частности в драматургии — огромный. Лишь я хорошо знаком с чешскими Винницким, Корнейчуком и Погодиным. Не только тематика, но и новая форма привлекает нас в пьесах советских драматургов.

Здесь, на фестивале, мне удалось раскрыть секрет необычайного художественного успеха советских пьес. Кроется он в замечательном содруже-

стве драматурга, режиссера и актера. Пьесы выигрывают на сцене потому, что режиссер правильно воспринял и творчески дополнил замысел драматурга, а актер талантливо воплотил в спектакльном образе мысль автора и режиссера.

Хочу высказать свою выступление в газете «Литературной газете» для постановки перед писательскими организациями одного назрелого, на мой взгляд, вопроса. Пронизывающие советских авторов (романа Шолохова, Алексея Толстого, поэты Яновского «Валдайки») имеют в Чехословакии огромную читательскую аудиторию. Переведены также пьесы великих советских драматургов. В то же время из-за отсутствия переводов в Советском Союзе почти не знают прекрасных произведений чехословакских писателей Чапека, Ванчура, Ольбахта, Маера и др.

Хочется верить, что в самом недалеком будущем советский читатель получит высококачественные перевода произведений чехословакских писателей.

Многие проблемы, которые разрабатывают советские драматурги, существуют повсеместно, но в вашей стране впервые они реализованы в искусстве. Самая постановка на театре проблем большого социального значения определяет и место героя в советской пьесе. Он — не герой, а вдохновитель, воспитатель, артист, который его когдато сыграл.

Философия советской литературы в частности — советской драматургии, понятия и библия нам.

Нам поистине скромна человеческая стремительность в духовном своем роде. Артист — интереснейший персонаж. Его судьба глубоко волнует зрителя. И если даже он никогда не будет благодарным актером, создавшим такой современный образ. Последняя оценка из «Арсена» показалась мне шедевром. Мне достаточно истинное удовольствие видеть успехи, достигнутые грузинскими народом, к которому я испытываю личные симпатии и который я считаю одним из самых героических народов Советского Союза.

Наша, даже самая тонкая, не доходит до той степени искренности, с какой Орлов дает образ Умки. Это самый естественный, самый искренний актер, которого я когда-либо видел.

В спектакле Грузинского театра им. Руставели — «Арсен», исполнители которого заслуживают всяческих похвал, замечательно то, что он захватил артиста с эпохой и средой, искога неизвестный Арсен. Но даже самый неизвестный зрителя понимает, какими способами глубокий актер достигает мастерства зрителя в советском театре.

Как на различных ролях Умки, Кося, Капитана и Сони, они для нас спят в огне неизведаемый букет, который мы сохранили от советского театрального фестиваля.

Артист Симонов, Орлов и Азизовский обладают в нашем представлении замечательным талантом — до-

входящим до сознания зрителя межличностными психологическими изысками, и глубина переживания.

Нельзя не восхищаться исполнением главной роли, талантливейшим артистом Д. Орловым. Не только грим, вспышки и блеск, но и интонации в исполнении пьесы.

Нам поистине скромна человеческая стремительность в духовном своем роде. Артист — интереснейший персонаж. Его судьба глубоко волнует зрителя. И если даже он никогда не будет благодарным актером, создавшим такой современный образ. Последняя оценка из «Арсена» показалась мне шедевром. Мне достаточно истинное удовольствие видеть успехи, достигнутые грузинскими народом, к которому я испытываю личные симпатии и который я считаю одним из самых героических народов Советского Союза.

Наша, даже самая тонкая, не доходит до той степени искренности, с которой Орлов дает образ Умки. Это самый естественный, самый искренний актер, которого я когда-либо видел.

В спектакле Грузинского театра им. Руставели — «Арсен», исполнители которого заслуживают всяческих похвал, замечательно то, что он захватил артиста с эпохой и средой, искога неизвестный Арсен. Но даже самый неизвестный зрителя понимает, какими способами глубокий актер достигает мастерства зрителя в советском театре.

Как на различных ролях Умки, Кося, Капитана и Сони, они для нас спят в огне неизведаемый букет, который мы сохранили от советского театрального фестиваля.

Артист Симонов, Орлов и Азизовский обладают в нашем представлении замечательным талантом — до-

входящим до сознания зрителя межличностными психологическими изысками, и глубина переживания.

Нельзя не восхищаться исполнением главной роли, талантливейшим артистом Д. Орловым. Не только грим, вспышки и блеск, но и интонации в исполнении пьесы.

Нам поистине скромна человеческая стремительность в духовном своем роде. Артист — интереснейший персонаж. Его судьба глубоко волнует зрителя. И если даже он никогда не будет благодарным актером, создавшим такой современный образ. Последняя оценка из «Арсена» показалась мне шедевром. Мне достаточно истинное удовольствие видеть успехи, достигнутые грузинскими народом, к которому я испытываю личные симпатии и который я считаю одним из самых героических народов Советского Союза.

Наша, даже самая тонкая, не доходит до той степени искренности, с которой Орлов дает образ Умки. Это самый естественный, самый искренний актер, которого я когда-либо видел.

В спектакле Грузинского театра им. Руставели — «Арсен», исполнители которого заслуживают всяческих похвал, замечательно то, что он захватил артиста с эпохой и средой, искога неизвестный Арсен. Но даже самый неизвестный зрителя понимает, какими способами глубокий актер достигает мастерства зрителя в советском театре.

Как на различных ролях Умки, Кося, Капитана и Сони, они для нас спят в огне неизведаемый букет, который мы сохранили от советского театрального фестиваля.

Артист Симонов, Орлов и Азизовский обладают в нашем представлении замечательным талантом — до-

входящим до сознания зрителя межличностными психологическими изысками, и глубина переживания.

Нельзя не восхищаться исполнением главной роли, талантливейшим артистом Д. Орловым. Не только грим, вспышки и блеск, но и интонации в исполнении пьесы.

Нам поистине скромна человеческая стремительность в духовном своем роде. Артист — интереснейший персонаж. Его судьба глубоко волнует зрителя. И если даже он никогда не будет благодарным актером, создавшим такой современный образ. Последняя оценка из «Арсена» показалась мне шедевром. Мне достаточно истинное удовольствие видеть успехи, достигнутые грузинскими народом, к которому я испытываю личные симпатии и который я считаю одним из самых героических народов Советского Союза.

Наша, даже самая тонкая, не доходит до той степени искренности, с которой Орлов дает образ Умки. Это самый естественный, самый искренний актер, которого я когда-либо видел.

В спектакле Грузинского театра им. Руставели — «Арсен», исполнители которого заслуживают всяческих похвал, замечательно то, что он захватил артиста с эпохой и средой, искога неизвестный Арсен. Но даже самый неизвестный зрителя понимает, какими способами глубокий актер достигает мастерства зрителя в советском театре.

Как на различных ролях Умки, Кося, Капитана и Сони, они для нас спят в огне неизведаемый букет, который мы сохранили от советского театрального фестиваля.

Артист Симонов, Орлов и Азизовский обладают в нашем представлении замечательным талантом — до-

входящим до сознания зрителя межличностными психологическими изысками, и глубина переживания.

Нельзя не восхищаться исполнением главной роли, талантливейшим артистом Д. Орловым. Не только грим, вспышки и блеск, но и интонации в исполнении пьесы.

Нам поистине скромна человеческая стремительность в духовном своем роде. Артист — интереснейший персонаж. Его судьба глубоко волнует зрителя. И если даже он никогда не будет благодарным актером, создавшим такой современный образ. Последняя оценка из «Арсена» показалась мне шедевром. Мне достаточно истинное удовольствие видеть успехи, достигнутые грузинскими народом, к которому я испытываю личные симпатии и который я считаю одним из самых героических народов Советского Союза.

Наша, даже самая тонкая, не доходит до той степени искренности, с которой Орлов дает образ Умки. Это самый естественный, самый искренний актер, которого я когда-либо видел.

В спектакле Грузинского театра им. Руставели — «Арсен», исполнители которого заслуживают всяческих похвал, замечательно то, что он захватил артиста с эпохой и средой, искога неизвестный Арсен. Но даже самый неизвестный зрителя понимает, какими способами глубокий актер достигает мастерства зрителя в советском театре.

Как на различных ролях Умки, Кося, Капитана и Сони, они для нас спят в огне неизведаемый букет, который мы сохранили от советского театрального фестиваля.

Артист Симонов, Орлов и Азизовский обладают в нашем представлении замечательным талантом — до-

входящим до сознания зрителя межличностными психологическими изысками, и глубина переживания.

Нельзя не восхищаться исполнением главной роли, талантливейшим артистом Д. Орловым. Не только грим, вспышки и блеск, но и интонации в исполнении пьесы.

Н

